



KS 26/311

Yttrande över betänkande *Tolkavgift och förbud mot barntolkning* SOU 2026:23

Södertälje kommun erbjuder i dag tolkning/översättning genom egen språkkompetens där sådan finns tillgänglig och använder extern tolk vid behov. Ur ett jämlikhetsperspektiv finns en risk att personer som behöver stöd på språk där kommunen har egen kompetens fortsatt kan ges det stödet utan kostnad, medan personer som behöver tolkning på andra språk kan komma att belastas med en avgift. Det riskerar att leda till ojämlika förutsättningar i kontakten med kommunen.

Kommunen ser även oklarheter kring hur förslaget är tänkt att tillämpas i praktiken, exempelvis vad gäller hanteringen av uppgifter om hur länge en person varit bosatt i Sverige. Att koppla rätten till tolkning till en tidsgräns, såsom folkbokföring i mer än sex år, riskerar att skapa både rättsosäkerhet och svårhanterliga situationer i kontakten mellan invånare och kommun.

Södertälje kommun ser behov av ett förtydligande kring hur förslaget avser hantera personer i ekonomisk utsatthet som varit folkbokförda i Sverige i mer än sex år men fortfarande har behov av tolk, och där tolkavgiften inte undantas enligt något av betänkandets förslag. Om tolkavgiften inte omfattas av möjligheten till ekonomiskt bistånd finns en risk att personer med begränsade ekonomiska resurser avstår tolk. Det kan i sin tur leda till att anhöriga i högre grad tolkar, även i situationer där detta är olämpligt. Om tolkavgiften i stället omfattas av ekonomiskt bistånd kan det innebära ökade kostnader för kommunen, både genom utökade biståndsutbetalningar och ökade administrativa kostnader.

Södertälje kommun ställer sig bakom förslaget om förbud mot barntolkning i sin helhet. Inom flera av kommunens verksamheter, däribland inom socialkontoret och utbildningskontoret, finns redan en etablerad och tillämpad praxis att barn inte används som tolkar.

Boel Godner, kommunstyrelsens ordförande